

Flussraumforum Oberer Eisack –

Partnerschaftliche Planung

In den intensiv genutzten Tallagen Südtirols, wie hier am Oberen Eisack, sind durch flussbauliche Maßnahmen nicht nur die Interessen einzelner, sondern mehrere Teile der Bevölkerung betroffen. Wird die Bevölkerung in die Entscheidungsprozesse einbezogen, dann bringt sie den erforderlichen Maßnahmen mehr Verständnis und Akzeptanz entgegen.

Am Oberen Eisack findet die Beteiligung der Bürger über das Flussraumforum Oberer Eisack statt. Die Entscheidungsträger aus Gemeinden, Behörden, Wirtschaft, Landwirtschaft, Tourismus und Umweltschutz arbeiten mit Fachexperten am Leitmotiv für ihren Flussraum. Das Leitmotiv beinhaltet Richtlinien für die Verbesserung des Hochwasserschutzes, für das Erreichen ökologischer Ziele sowie für die künftige Flächennutzung.

Forum Alto Isarco: pianificazione coordinata

In Alto Adige i fondivalle sono soggetti ad un uso intensivo ed il corso superiore dell'Isarco non fa eccezione. Ne consegue che l'attuazione di opere di ingegneria idraulica lungo i corsi d'acqua coinvolgono singole persone e ampie parti della popolazione. Tuttavia, gli abitanti sono maggiormente disposti a comprendere ed accettare la necessità degli interventi, se coinvolti nei processi decisionali.

Per l'area fluviale Alto Isarco la partecipazione della cittadinanza si attua attraverso il Forum Alto Isarco. Qui i responsabili inviati dai comuni, dalle amministrazioni e dagli organismi di rappresentanza economica, agricola, turistica ed ambientale, collaborano con esperti del settore alla definizione delle linee guida.

Le linee guida contengono direttive per il miglioramento della difesa dalle piene, per il conseguimento degli obiettivi ambientali e per il futuro uso del territorio.

Informationen/Informazioni

Ausführliche Informationen zu sämtlichen Aktivitäten in den Modellflussräumen Oberer Eisack/Untere Ahr sowie zu allen Aktivitäten der Flussraumagenda erhalten Sie im Internet unter www.flussraumagenda.de

Per informazioni complete sulle attività relative alle aree modello dell'Alto Isarco e dell'Aurino inferiore e per maggiori notizie riguardanti tutte le iniziative previste nell'ambito del progetto River Basin Agenda consultare il sito www.flussraumagenda.de

Kontakt/Contatto

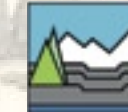
Dr. Peter Hecher Autonome Provinz Bozen Abteilung Wasserschutzbauten C.-Battisti-Str. 23 I-39100 Bozen Tel.: 0039 / 0471 / 41 45 50 E-Mail: peter.hecher@provinz.bz	Dott. Peter Hecher Provincia Autonoma di Bolzano Ripartizione Opere Idrauliche Via C. Battisti, 23 I-39100 Bolzano Tel.: 0039 / 0471 / 41 45 50 E-Mail: peter.hecher@provinz.bz.it
---	---



Autonome Provinz
Bozen – Südtirol



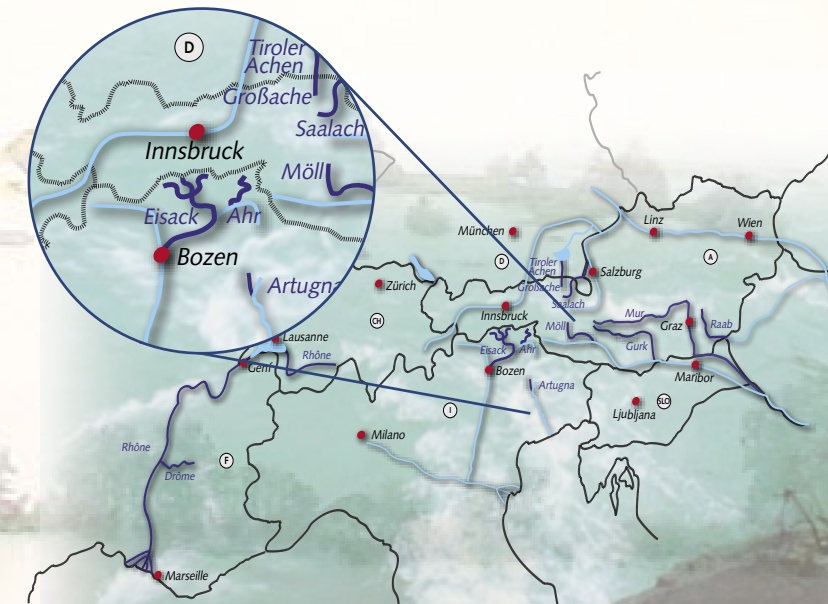
Provincia Autonoma di
Bolzano - Alto Adige



Ripartizione 30
Opere Idrauliche
Abteilung 30
Wasserschutzbauten



Flussraumforum bei der Arbeit/
Forum Alto Isarco durante una seduta



Flussraumagenda Alpenraum River Basin Agenda

Oberer Eisack/Alto Isarco



This project has received
European Regional
Development Funding
through the INTERREG III B
Community Initiative



Interreg III B

Ein Projekt im Rahmen des
Interreg III B-Alpenraumprogrammes
Un progetto nell'ambito del programma
Interreg III B-Spazio Alpino



Eisack oberhalb Frauenfeld/
L'Isarco a monte di Campo di Trens



Mareiterbach mit Blick auf Sterzinger Talkessel/
Rio Ridanna verso la piana di Vipiteno

Flussraumagenda für den Alpenraum

Oberer Eisack

Das von der EU geförderte Interreg III B-Projekt „Flussraumagenda für den Alpenraum“ widmet sich der Abstimmung flussraum-relevanter Planungen in alpinen Tallagen und wird an elf Flüssen in sechs Alpenanrainerstaaten beispielhaft umgesetzt. An den Modellflüssen Südtirols, Oberer Eisack und Untere Ahr, werden unter anderem Projekte zum Thema „Bewusstseinsbildung“ und „partnerschaftliches Planen“ umgesetzt.

Agenda per le aree fluviali della regione alpina

Alto Isarco

Inserito nel programma Interreg III B, promosso dall'Unione Europea, il progetto „River Basin Agenda“ si propone di coordinare le attività di pianificazione rilevanti per le aree fluviali dei fondivalle alpini. La sua realizzazione vede coinvolti 11 fiumi di 6 stati alpini e costituisce un'esperienza di cooperazione esemplare.

Per i fiumi modello considerati in Alto Adige, vale a dire „Alto Isarco“ e „Basso Aurino“, sono in corso progetti dedicati, tra l'altro, alle tematiche della sensibilizzazione e pianificazione coordinata.



Grasfrosch/
Rana temporanea

Modellflussraum Oberer Eisack

Der Eisack ist der zweitgrößte Fluss Südtirols. Er entspringt im Brennergebiet und mündet nach rund 95 Kilometern unterhalb von Bozen in die Etsch. Projektgebiet im Rahmen der Flussraumagenda ist der Obere Eisack im Sterzinger Becken mit den Zuflüssen Mareiterbach und Pfitscherbach.



Eisack bei Sterzing/
L'Isarco a Vipiteno

Area fluviale Alto Isarco

L'Isarco è il secondo fiume dell'Alto Adige. Nasce tra le montagne del Brennero e dopo un corso di ca. 95 km, si versa nell'Adige a sud di Bolzano. L'area di progetto considerata nel contesto della River Basin Agenda è il corso superiore dell'Isarco nel bacino di Vipiteno con i due affluenti Rio Ridanna e Rio Vizze.



Projekt mit Schulen/
Progetto scolastico